



Schälen, Schneiden, Teilen, Reiben,
 Dekorieren, Verzieren + Pressen

*Peeling, dividing, cutting, grating,
 garnishing, decorating + pressing*

Eplucher, couper, diviser, râper,
 décorer, garnir + presser

*Pelar, cortar, partir, rallar,
 guarnición, decoración + prensar*



Obst + Gemüse
Fruit + vegetables
Fruits + legumes
Fruta + verdura

Krautschneider »Universal«

- schneidet schnell kleinere Mengen Rot- und Weißkohl oder Salat

Coupe-chou »Universal«

- coupe rapidement de petites quantités de chou rouge ou blanc et de salade

Cabbage slicer »Universal«

- quick cutting of small quantities of red and white cabbage or salad

Cortador de repollo »Universal«

- corta rápidamente pequeñas cantidades de lombarda o repollo y lechuga

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1069 2270 | 6 | 4 004094 106972 |



171 x 100 x 18 mm

Spargel- und Gemüseschäler »U-Typ«

- ergonomisch geformt mit Fingergriffmulden für sicheren Halt
- mit extrem scharfer Federstahl Klinge
- farbig sortiert
- lose (2210) und im Display (2611) farbig sortiert
- auf Karte nur rot

Eplucheur de légumes et d'asperges »U-Typ«

- manche ergonomique avec grip pour les doigts pour une prise sûre
- avec lame extrêmement coupante d'acier à ressort
- couleurs assorties
- en vrac (2210) et en présentoir (2611) couleurs assorties
- sur carte en rouge

Asparagus-/vegetable peeler »U-Typ«

- ergonomic handle with finger grips for secure hold
- with extremely sharp blade from spring steel
- comes in assorted colours
- bulk (2210) and in display (2611) in assorted colours
- on card (2270) only red

Pelador de espárragos y verduras »U-Typ«

- forma ergonómica con huellas para los dedos para agarrar con seguridad
- con hoja muy afilada en acero de muelle
- se suministra en varios colores
- suelto (2210) y en display (2611) surtido de color
- en tarjeta solo en rojo

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1057 2210 | 100 | |
| 1057 2611 | 1 | 4 004094 009532 |
| 1057 2270 | 6 | 4 004094 105777 |



107 x 66 x 12 mm

Sparschäler »Trio«

- 3 Klingen in einem Schäler
- 1 x Julienne Klinge, 1 x Kiwi-/Tomaten-/Paprikaklinge, 1 x glatte Klinge (z.B. für Gurken/Möhren etc.)
- wird farbig sortiert geliefert

Éplucheur »Trio«

- 3 lames sur un seul éplucheur
- 1 x lame à julienne, 1 x lame à kiwis/tomates/poivrons, 1 x lame lisse (pour concombres, carottes, etc.)
- couleurs assorties

Peeler »Trio«

- 3 blades in a single peeler
- 1 x julienne blade, 1 x kiwi/tomato/paprika blade, 1 x smooth blade (eg for cucumbers/carrots, etc.)
- comes in assorted colours

Pelador »Trio«

- 3 hojas en un pelador
- 1 hoja para cortar en juliana, 1 hoja para pelar kiwis/tomates/pimientos, 1 hoja lisa (p. ej. para pepinos/zanahorias)
- se suministra en varios colores

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1058 2280 | 6 | 4 004094 105883 |
| 1058 2611 | 1 | 4 004094 009587 |



144 x 75 x 30 mm






115 x 65 x 13 mm

Gemüse- und Spargelschäler

- klassischer U-Schäler aus pflegeleichtem Edelstahl
- mit geschliffenem ‚Aushöher‘ für Schadstellen

Vegetable-/asparagus peeler

- classic U-peeler from easy-care stainless steel
- with sharpened ‚corer‘ for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--|---------|-----------------|
| 6090 2270  | 5 | 4 004094 609060 |
| 6091 3360  WESTMARK MONOPOL <i>Quick</i> | 10 | 4 004094 609169 |
| 6091 3660  WESTMARK MONOPOL <i>Quick</i> | 1 | 4 004094 009631 |

Eplucheur de légumes et d'asperges

- économe classique de forme U en acier inoxydable
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador de verduras y espárragos

- cortador clásico en U de acero inoxidable
- con ahuecador afilado para manchas



128 x 77 x 15 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Quick«

- besonders leicht und doch enorm robust
- mit gebogener Klinge für breiten und sparsamen Schnitt

Vegetable-/asparagus swivel peeler »Quick«


- extremely light but nevertheless very sturdy
- with curved blade for an extra wide and economical cut

Eplucheur de légumes et d'asperges »Quick«

- particulièrement léger et pourtant très solide
- avec lame courbée pour une coupe large et économique

Pelador de verduras y espárragos »Quick«

- especialmente ligero, no obstante muy robusto
- con hoja curvada para un corte extra ancho y económico

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 6095 2270  | 10 | 4 004094 609572 |



128 x 77 x 15 mm

Julienne-Schneider »Quick-Spezial«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen zum Dekorieren von Suppen oder für Wok-Gerichte

Julienne cutter »Quick-Spezial«




- with coarsely serrated blade
- cuts fine stripes for garnishing soups or preparing wok-meals

Couteau à julienne »Quick-Spezial«

- avec lame grossièrement dentée
- coupe de fines lanières de légumes pour décorer soupes ou plats au wok

Cortador Juliana »Quick-Spezial«

- con hoja dentada gruesa
- corta finas tiras de verduras para decorar sopas o para platos de wok

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 6096 2270  | 10 | 4 004094 609671 |
| 6096 2611  | 1 | 4 004094 009853 |
| 6096 RT60  | 4 | 4 004094 001796 |



150 x 69 x 18 mm

Julienne-Schneider »Gentle«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen

Julienne cutter »Gentle«


- with coarsely serrated blade
- cuts fine vegetable stripes

Couteau à julienne »Gentle«

- avec lame grossièrement dentée
- coupe de fines lanières de légumes

Cortador Juliana »Gentle«

- con hoja dentada gruesa
- corta finas tiras de verduras

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2805 2270  | 6 | 4 004094 280573 |



150 x 69 x 18 mm

Julienne-Schneider »Gallant«

- mit grob gezackter Klinge
- schneidet feine Gemüsestreifen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Julienne cutter »Gallant«


- with coarsely serrated blade
- cuts fine vegetable stripes
- comfort-soft-touch handle

Couteau à julienne »Gallant«

- avec lame grossièrement dentée
- coupe de fines lanières de légumes
- poignée confort-soft-touch

Cortador Juliana »Gallant«

- con hoja dentada gruesa
- corta finas tiras de verduras
- con mango cómodo soft-touch

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2905 2270  | 6 | 4 004094 290572 |






Gemüse- und Spargelschäler »Gentle«

- Metallteile zum Teil galvanisch beschichtet
- mit aufgeschraubter Klinge aus Edelstahl

Vegetable/asparagus peeler »Gentle«

- metal elements in parts with plated coating
- screwed on blade from stainless steel

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 2802 2210  | 25 | |
| 2802 2270  | 6 |  4 004094 280276 |

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

PP ST INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gentle«

- mit Keramik Klinge
- mit ‚Aushöhler‘ für Schadstellen

Vegetable/asparagus peeler »Gentle«

- with ceramic blade
- with ‚corer‘ for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 2811 2270  | 6 |  4 004094 281174 |

PP KER

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANYKeramik Klinge |
ceramic blade



150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gallant«

- alle Metallteile aus Edelstahl
- mit aufgeschraubter Klinge
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Vegetable/asparagus peeler »Gallant«

- all metal parts from stainless steel
- with screwed-on blade
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 2907 2270  | 6 |  4 004094 290770 |

PP TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Gallant«

- mit Keramik Klinge
- mit ‚Aushöhler‘ für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Vegetable/asparagus peeler »Gallant«

- with ceramic blade
- with ‚corer‘ for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 2911 2270  | 6 |  4 004094 291173 |

PP TPE KER

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANYKeramik Klinge |
ceramic blade



150 x 69 x 18 mm

Gemüse- und Spargelschäler »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- mit Pendel Klinge
- geeignet für Rechts- und Linkshänder

Vegetable/asparagus peeler »Glory«

- all from stainless steel
- swivel blade
- suitable for left-and right-handed people

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 1802 2270  | 6 |  4 004094 180279 |

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY**Eplucheur de légumes et d'asperges »Gentle«**

- éléments métalliques en partie avec revêtement galvanisé
- avec lame vissée

Pelador de verduras y espárragos »Gentle«

- elementos metálicos en parte con revestimiento galvanizado
- con hoja enroscada

Eplucheur de légumes et d'asperges »Gentle«

- avec lame céramique
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador de verduras y espárragos »Gentle«

- con hoja cerámica
- con ahuecador para manchas

Eplucheur de légumes et d'asperges »Gallant«

- tous les éléments métalliques en acier inox
- avec ergot pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador de verduras y espárragos »Gallant«

- todos elementos metálicos de acero inoxidable
- con ahuecador para manchas
- con mango cómodo soft-touch

Eplucheur de légumes et d'asperges »Gallant«

- avec lame céramique
- avec ergot affûté pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador de verduras y espárragos »Gallant«

- con hoja cerámica
- con ahuecador para manchas
- con mango cómodo soft-touch

Eplucheur de légumes et d'asperges »Glory«

- complètement en acier inox
- lame pivotante
- pour gauchers et droitiers

Pelador de verduras y espárragos »Glory«

- completo en acero inox
- hoja pendular
- para diestros y zurdos



186 x 57 x 23 mm

WESTMARK -15-








157 x 41 x 7 mm

Sparschäler »Famos«

- das Original mit verchromtem Griff
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Famos«

- the original with chrome-plated handle
- with screwed on blade
- with sharpened corer for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1061 2210  | 90 | |
| 1061 2270  | 10 | 4 004094 106170 |
| 1061 2611  | 1 | 4 004094 009594 |
| 1061 RT60   | 4 | 4 004094 002069 |

Econome »Famos«

- l'original avec manche chromé
- avec lame vissée
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Famos«

- el original con mango cromado
- con hoja enroscada
- con ahuecador afilado para manchas

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388






157 x 41 x 7 mm

Sparschäler »Steel«

- grau-beschichteter Griff
- mit aufgeschweisster Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Steel«

- grey-coated handle
- with welded on blade
- with corer for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1610 2210  | 90 | |
| 1610 2270  | 10 | 4 004094 161070 |
| 1610 2611  | 1 | 4 004094 009624 |

Econome »Steel«

- manche révetu en gris
- avec lame soudée
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Steel«

- mango recubierto en gris
- con hoja soldada
- con ahuecador para manchas





155 x 30 x 10 mm

Sparschäler »Simple«

- hochwertiger Kunststoff-Griff
- mit aufgeschweißter Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Simple«

- quality plastic handle
- with welded on blade
- with corer for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1067 2210  | 25 | |
| 1067 2270  | 10 | 4 004094 106774 |

Econome »Simple«

- manche en plastique de qualité
- avec lame soudée
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Simple«

- mango en plástico de calidad
- con hoja soldada
- con ahuecador para manchas




Sparschäler »Gentle«

- Metallteile zum Teil galvanisch beschichtet
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Gentle«

- metal elements in parts with plated coating
- screwed on blade
- with corer for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2801 2270  | 6 | 4 004094 280177 |




165 x 40 x 18 mm

Sparschäler »Gallant«

- alle Metallteile aus Edelstahl
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit Ausstecher für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Swivel peeler »Gallant«

- all metal parts from stainless steel
- with screwed-on blade
- with corer for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2901 2270  | 6 | 4 004094 290176 |







165 x 40 x 18 mm

Sparschäler »Gentle«

- Metallteile zum Teil galvanisch beschichtet
- mit aufgeschraubter Klinge aus Edelstahl
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Gentle«

- metal elements in parts with plated coating
- screwed on blade from stainless steel
- with sharpened corer for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2803 2210  | 25 | |
| 2803 2270  | 6 | 4 004094 280375 |
| 2804 2210  | 25 | |
| 2804 2270  | 6 | 4 004094 280474 |





165 x 37 x 18 mm

Sparschäler »Gallant«

- alle Metallteile aus Edelstahl
- mit aufgeschraubter Klinge
- mit geschärftem Ausstecher für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Swivel peeler »Gallant«

- all metal parts from stainless steel
- with screwed-on blade
- with sharpened corer for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2903 2270  | 6 | 4 004094 290374 |
| 2909 2270  | 6 | 4 004094 290978 |




165 x 37 x 18 mm

Sparschäler »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- geeignet für Rechts- und Linkshänder
- mit Ausstecher für Schadstellen

Swivel peeler »Glory«

- all from stainless steel
- suitable for left-and right-handed people
- with corer for damaged spots

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1804 2270  | 6 | 4 004094 180477 |



223 x 22 x 23 mm

WESTMARK -17-

Econome »Gentle«

- éléments métalliques en partie avec revêtement galvanisé
- avec lame vissée
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Gentle«

- elementos metálicos en parte con revestimiento galvánico
- con hoja enroscada
- con ahuecador para manchas

Econome »Gallant«

- tous les éléments métalliques en acier inox
- avec lame vissée
- avec ergot pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador ahorrativo »Gallant«

- todos elementos metálicos de acero inoxidable
- con hoja enroscada
- con ahuecador para manchas
- con mango cómodo soft-touch

Econome »Gentle«

- éléments métalliques en partie avec revêtement galvanisé
- avec lame vissée
- avec ergot affûté pour les parties endommagées

Pelador ahorrativo »Gentle«

- elementos metálicos en parte con revestimiento galvánico
- con hoja enroscada
- con ahuecador afilado para manchas

Econome »Gallant«

- tous les éléments métalliques en acier inox
- avec lame vissée
- avec ergot affûté pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador ahorrativo »Gallant«

- todos elementos metálicos de acero inoxidable
- con hoja enroscada
- con ahuecador afilado para manchas
- con mango cómodo soft-touch

Econome à lame pivotante »Glory«

- complètement en acier inox
- pour gauchers et droitiers
- avec ergot pour les parties endommagées

Pelador con hoja pendular »Glory«

- completo en acero inox
- para diestros y zurdos
- con ahuecador para manchas






185 x 27 x 20 mm

Sparschäler mit feststehender Klinge »Gentle«

- beidseitig geschliffene Klinge
- geeignet für Rechts- und Linkshänder

Peeler with fixed blade »Gentle«

- two-side sharpened blade
- suitable for left-and right-handed people

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 2806 2210  | 25 | |
| 2806 2270  | 6 |  4 004094 280672 |

PP INOX
  5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Eplucheur lame fixe »Gentle«

- lame fixe à double tranchant
- pour gauchers et droitiers

Pelador con hoja fija »Gentle«

- hoja fija afilada por ambos lados
- para diestros y zurdos





185 x 27 x 20 mm

Sparschäler mit feststehender Klinge »Gallant«

- feststehende, beidseitig geschliffene Klinge
- geschliffene Klingenspitze als Ausstecher für Schadstellen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Peeler with fixed blade »Gallant«

- two-side sharpened blade
- sharpened blade top serves as corer for damaged spots
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 2906 2270  | 6 |  4 004094 290671 |

PP TPE INOX
  5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Eplucheur lame fixe »Gallant«

- lame fixe à double tranchant
- pointe aiguisée pour les parties endommagées
- poignée confort-soft-touch

Pelador con hoja fija »Gallant«

- hoja fija afilada por ambos lados
- con punta afilada para manchas
- con mango cómodo soft-touch





200 x 23 x 23 mm

Sparschäler mit feststehender Klinge »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- geeignet für Rechts- und Linkshänder

Peeler with fixed blade »Glory«

- all from stainless steel
- suitable for left-and right-handed people

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1806 2270  | 6 |  4 004094 180675 |

INOX
  5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Eplucheur lame fixe »Glory«

- complètement en acier inox
- pour gauchers et droitiers

Pelador con hoja fija »Glory«

- completo en acero inox
- para diestros y zurdos





195 x 27 x 21 mm

Sparschäler »Pomfix Gallant«

- sehr langlebig durch auswechselbare Klinge
- gebogene Klinge für besonders breiten und sparsamen Schnitt
- Klinge umsteckbar für Rechts- und Linkshänder
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Swivel peeler »Pomfix Gallant«

- long-life product due to replaceable blade
- bended blade for an extra wide and economical cut
- blade reversible for right and left handed use
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 2945 2270  | 6 |  4 004094 294570 |

PP TPE AL  Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388
  5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Econome »Pomfix Gallant«

- produit de longue vie à cause de lame remplaçable
- lame courbée pour une coupe large et économe
- lame réversible pour droitiers et gauchers
- poignée confort-soft-touch

Pelador ahorrativo »Pomfix Gallant«

- pelador de larga duracion para hoja cambiabile
- hoja curvada para un corte extra ancho y económico
- hoja reversible para diestros y zurdos
- con mango cómodo soft-touch









Film

Tomaten- und Kiwischäler »Tomfix Gallant«

- mit gezackter, extrem scharfer Klinge
- zum Schälen von Tomaten, Paprika, Pflirsichen, Kiwis etc.
- für Rechts- und Linkshänder

Tomato-/kiwi fruit peeler »Tomfix Gallant«

- with serrated, super-sharp blade
- for peeling tomatoes, peppers, peaches, kiwi-fruit etc.
- for right and left handed use

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 2946 2270  | 6 |  4 004094 294679 |
| 2946 2611  | 1 |  4 004094 009402 |
| 2946 RT60  | 6 |  4 004094 006241 |

 Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388
 PP TPE AL
  5 Jahre Garantie
 years guarantee
 MADE IN GERMANY

Eplucheur de tomates et de kiwis »Tomfix Gallant«

- lame dentée et super tranchante
- permet d'éplucher les tomates, les poivrons, les pêches, les kiwis etc.
- pour droitiers et gauchers

Pelador de tomates y kiwis »Tomfix Gallant«

- con hoja dentada y super afilada
- por pelar los tomates, los pimientos, los melocotones, los kiwis etc.
- para diestros y zurdos



195 x 27 x 21 mm

Gemüse- und Doppelschäler »Peel-Star«

- Spezienschäler mit Zwei-Klingen Prinzip, so wird das Gemüse von zwei Seiten gleichzeitig geschält
- ideal für Langgemüse wie Spargel, Möhren etc.

Double peeler »Peel-Star«

- peeler with two-blade principle
- peels the vegetable from two sides at the same time
- ideal for long vegetables like asparagus, carrots etc.

Double éplucheur de légumes »Peel-Star«

- le légume est épluché uniformément des deux côtés
- idéal pour légumes longs tels que les asperges, les carottes etc.

Pelador doble de verduras »Peel-Star«

- pelador especial con el principio de dos hojas
- pela la verdura por dos lados al mismo tiempo
- ideal para verduras como espárragos, zanahorias, etc.





6050 2260

»Peel-Star Alu«
aus hochwertigem Aluminium,
beschichtet |
from high
quality
aluminium,
coated



6060 2260
»Peel-Star KS«
aus hochwertigem
Polyamid | from
high-quality
polyamide



| Art.-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 6050 2260  | 5 | 4 004094 605062 |
| 6050 2660  | 1 | 4 004094 009884 |
| 6060 2260  | 5 | 4 004094 606069 |
| 6060 2660  | 1 | 4 004094 009945 |

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

Film



192 x 50 x 31 mm

Spargelschäler

- die zangenähnliche Konstruktion sorgt dafür, dass die empfindliche Spargelstange beim Schälen nicht bricht
- geschliffenes Messer für Spargelenden

Asparagus peeler

- the tong-like construction makes sure that the delicate asparagus stem does not break when being peeled
- the sharpened knife cuts the hard ends

Eplucheur d'asperges

- construction semblable à une pince permet de ne pas casser la tige délicate de l'asperge lors de l'épluchage
- couteau affûté coupe les extrémités



Pelador de espárragos

- gracias a la construcción similar a la de unas pinzas, hace que no se parta el sensible cuerpo del espárrago al pelarlo
- con cuchilla afilada



Film



| Art.-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 6071 3360  | 5 | 4 004094 607165 |
| 6071 3660  | 1 | 4 004094 010033 |

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

173 x 55 x 15 mm

Spargelschäler »Asparago Due«

- Zwei-Klingen-Prinzip -> doppelt so schnell
- für Langgemüse geeignet
- mit geschliffenem Messer z.B. für die Spargelenden

Asparagus peeler »Asparago Due«

- with two-blade principle -> twice as quick
- suitable for long vegetables
- sharpened knife cuts the hard ends of asparagus



Eplucheur d'asperges »Asparago Due«

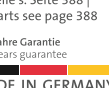
- avec principe deux lames -> deux fois plus rapide
- convient aux légumes longs
- lame affûtée coupe les extrémités dures des asperges

Pelador de espárragos »Asparago Due«

- con el principio de dos hojas -> al mismo tiempo el doble de rápido
- idóneo para verduras largas
- la cuchilla afilada corta los duros extremos de los espárragos

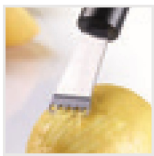


| Art.-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 6072 3360  | 5 | 4 004094 607264 |
| 6072 3660  | 1 | 4 004094 010040 |

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

175 x 61 x 15 mm

WESTMARK -19-



165 x 27 x 20 mm

Zestenreißer und Zitronenschaber »Gentle«

- Fadenschaber schneidet feine Streifen aus Fruchtschalen, Schokolade etc.
- geschärfte Lochklingen

Zester »Gentle«

- for cutting fine stripes from fruit peel, chocolate etc.
- sharpened hole-blades

Zesteur »Gentle«

- pour couper de fines bandes d'écorces de fruits, chocolat etc.
- lames de trou affûtées

Raspador para limones »Gentle«

- para cortar tiras finas de la piel de frutas, de chocolate etc.
- perforaciones afiladas

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2830 2270 | 6 | 4 004094 283079 |



165 x 27 x 20 mm

Zestenreißer und Zitronenschaber »Gallant«

- Fadenschaber schneidet feine Streifen aus Fruchtschalen, Schokolade etc.
- speziell geschärfte Lochklingen
- mit Kanneliermesser
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Zester with cannele »Gallant«

- for cutting fine stripes from fruit peel, chocolate etc.
- specially sharpened hole-blades
- with channel-knife
- comfort-soft-touch handle

Zesteur et cannelure »Gallant«

- pour couper de fines bandes d'écorces de fruits, chocolat etc.
- lames de trou affûtées
- avec couteau cannelure
- poignée confort-soft-touch

Raspador para limones »Gallant«

- para cortar tiras finas de la piel de frutas, de chocolate etc.
- perforaciones especialmente afiladas
- con cuchillo acanalador
- mango cómodo soft-touch

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2930 2270 | 6 | 4 004094 293078 |



175 x 26 x 23 mm

Zestenreißer und Zitronenschaber »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Schneiden von Zesten aus Zitrusfrüchten wie Zitronen, Limetten und Orangen
- mit Kanneliermesser

Zester with cannele »Glory«

- all from stainless steel
- for cutting zests from citrus fruits such as lemons, limes and oranges
- with channel knife

Zesteur et cannelure »Glory«

- complètement en acier inox
- pour couper le zeste des agrumes comme des citrons, des citrons verts et des oranges
- avec couteau cannelure

Raspador para limones »Glory«

- completo en acero inox
- para cortar la tira de frutos cítricos como limones, limes o naranjas
- con cuchilla acanalada

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1830 2270 | 6 | 4 004094 183072 |



Orangenschäler »Gentle«

- zum Schälen von Clementinen, Orangen und anderen Zitrusfrüchten
- sehr scharf geschliffene Klingen
- mit Kanneliermesser

Orange peeler »Gentle«

- for peeling oranges, mandarins and other citrus fruits
- very sharply ground blades
- with channel knife

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2834 2270 | 6 | 4 004094 283475 |

**Eplucheur d'orange »Gentle«**

- pour éplucher des clémentines, des oranges et autres agrumes
- des lames très aiguisées
- avec couteau cannelé

Pelador de naranjas »Gentle«

- para pelar clementinas, naranjas y otros frutos cítricos
- hojas muy afiladas
- con cuchillo ascanalador



190 x 27 x 20 mm

Orangenschäler »Gallant«

- zum Schälen von Clementinen, Orangen und anderen Zitrusfrüchten
- sehr scharf geschliffene Klingen
- mit Kanneliermesser
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Orange peeler »Gallant«

- for peeling oranges, mandarins and other citrus fruits
- very sharply ground blades
- with channel knife
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2934 2270 | 6 | 4 004094 293474 |

**Eplucheur d'orange »Gallant«**

- pour éplucher des clémentines, des oranges et autres agrumes
- des lames très aiguisées
- avec couteau cannelé
- poignée confort-soft-touch

Pelador de naranjas »Gallant«

- para pelar clementinas, naranjas y otros frutos cítricos
- hojas muy afiladas
- con cuchillo ascanalador
- mango cómodo soft-touch



190 x 27 x 20 mm

Orangenschäler »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Schälen von Clementinen, Orangen und anderen Zitrusfrüchten
- mit Kanneliermesser

Orange peeler »Glory«

- all from stainless steel
- for peeling oranges, mandarins and other citrus fruits
- with channel knife

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1834 2270 | 6 | 4 004094 183478 |

**Eplucheur d'orange »Glory«**

- complètement en acier inox
- pour éplucher des clémentines, des oranges et autres agrumes
- avec couteau cannelé

Pelador de naranjas »Glory«

- completo en acero inox
- para pelar clementinas, naranjas y otros frutos cítricos
- con cuchillo ascanalador



196 x 23 x 23 mm

Erdbeerscheider

- mit sieben scharfen Edelstahlklingen
- schneidet schnell dekorative Scheiben für das stilvolle Anrichten von Speisen oder zum Verzieren von Nachspeisen, Kuchen, Gebäck oder Eis

Strawberry slicer

- with seven sharp stainless steel blades
- cuts decorative slices quickly for the stylish arrangement of dishes or for decorating desserts, cakes, biscuits or ice cream

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 5174 2280 | 3 | 4 004094 517488 |

**Coupe-fraise**

- avec sept lames acérées en inox
- coupe rapidement des tranches décoratives pour orner les plats, les desserts, les gâteaux, les biscuits ou les glaces

Cortador de fresas

- con siete afiladas cuchillas de acero inoxidable
- corta rápidamente láminas decorativas para adornar elegantemente platos, postres, pasteles, galletas o helado



96 x 76 x 28 mm

Erdbeerentkroner »Zupfi«

- entfernt die Erdbeerkrone schnell und sicher mit geschärften Zangenenden
- nur im Display erhältlich - einzeln mit EAN ausgezeichnet

Strawberry huller tongs »Zupfi«

- takes off the center with its sharpened tong edges
- only available in display unit - each article barcoded

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 4044 2611 | 1 | 4 004094 009761 |

**Équetteur à fraise »Zupfi«**

- retire rapidement et en toute sécurité la queue des fraises grâce aux extrémités dentées affûtées
- disponible uniquement en présentoir - chaque article possède un code-barres

Descorazonador de fresas »Zupfi«

- con sus extremos de tenazas afiladas descorazona las fresas de un modo rápido y seguro
- obtenible solo en expositor - individualmente disponen de EAN



86 x 41 x 22 mm

WESTMARK -21-



198 x 27 x 20 mm

Apfelsausstecher »Gentle«

- ermöglicht ein schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- Ausstech-ø 17 mm

Apple core remover »Gentle«



- enables quick and clean coring
- coring-ø 17 mm

Vide-pomme »Gentle«

- retrait rapide et propre du trognon
- tige-ø 17 mm

Descorazonador de manzanas »Gentle«

- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- descorazonador-ø 17 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2818 2210  | 25 | |
| 2818 2270  | 6 | 4 004094 281877 |



210 x 27 x 20 mm

Apfelsausstecher »Gallant«

- sehr stabile Konstruktion
- ermöglicht ein schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- Ausstech-ø 19 mm
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Apple core remover »Gallant«


- very solid construction
- enables quick and clean coring
- coring-ø 19 mm
- comfort-soft-touch handle

Vide-pomme »Gallant«

- construction très solide
- retrait rapide et propre du trognon
- tige-ø 19 mm
- poignée confort-soft-touch

Descorazonador de manzanas »Gallant«

- version muy solida
- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- descorazonador-ø 19 mm
- con mango cómodo soft-touch

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 2918 2270  | 6 | 4 004094 291876 |



220 x 23 x 23 mm

Apfelsausstecher »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- ermöglicht ein schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- Ausstech-ø 20 mm

Apple core remover »Glory«


- all from stainless steel
- enables quick and clean coring
- coring-ø 20 mm

Vide-pomme »Glory«

- complètement en acier inox
- retrait rapide et propre du trognon
- tige-ø 20 mm

Descorazonador de manzanas »Glory«

- completo en acero inox
- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- descorazonador-ø 20 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1818 2270  | 6 | 4 004094 181870 |



195 x 43 x 23 mm

-22- WESTMARK

Apfelsausstecher »Kernfix«

- schnelles, sauberes Ausstechen des Kerngehäuses
- durch die Zangenform wird die Herausnahme des Kerngehäuses besonders einfach

Apple corer »Kernfix«


- easy and clean coring
- the tong shape of the corer makes it especially easy to remove the core

Vide-pomme »Kernfix«

- retrait rapide et propre du trognon
- grâce à la forme en pince, le retrait du trognon est particulièrement simple

Descorazonador de manzanas »Kernfix«

- sacar rápida y limpiamente el corazón de la manzana
- gracias a la forma de pinzas se puede sacar el corazón de la manzana con suma facilidad

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1319 2280  | 6 | 4 004094 131967 |






Apfel- und Birnenteiler »Divisorex«

- das robuste Original aus Aluminium
- 10 gleiche Stücke und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- speziell geschliffenes Messereinheit

Apple- and pear slicer »Divisorex«

- the sturdy original from aluminium
- coring of the fruit and 10 even segments in one action
- specially sharpened blade assembly

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|-----------------|
| 5110 2260  | 5 | ø 90 mm | 4 004094 511066 |
| 5110 RT60   | 3 | ø 90 mm | 4 004094 001789 |

Coupe-pomme et poire »Divisorex«

- l'original robuste en aluminium
- 10 morceaux identiques et retrait du trognon en une opération
- unité de coupe spécialement affûtée

Partidor de manzanas y peras »Divisorex«

- el original robusto de aluminio
- 10 partes iguales y descorazonado en una operación
- unidad de corte afilada especialmente



Film



170 x 111 x 43 mm


AL INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY**Apfel- und Birnenteiler »Divisorex Spezial«**

- das robuste Original aus Aluminium
- 10 gleiche Stücke und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- speziell geschliffene Messereinheit
- Besonderheit: der passende tellerartige Untersatz sorgt für das vollständige Durchschneiden der Frucht

Apple- and pear slicer »Divisorex Spezial«

- the sturdy original from aluminium
- coring of the fruit and 10 even segments in one action
- specially sharpened blade assembly
- speciality: the matching plate - like base ensures the fruit is completely cut

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|-----------------|
| 5111 2260  | 5 | ø 90 mm | 4 004094 511165 |

Coupe-pomme et poire »Divisorex Spezial«

- l'original robuste en aluminium
- 10 morceaux identiques et retrait du trognon en une opération
- unité de coupe spécialement affûtée
- particularité: la base en forme de plateau permet de couper intégralement le fruit

Partidor de manzanas y peras »Divisorex Spezial«

- el original robusto de aluminio
- 10 partes iguales y descorazonado en una operación
- unidad de corte afilada especialmente
- particularidad: la parte inferior a juego con forma de plato garantiza un corte completo del fruto



170 x 140 x 50 mm




AL INOX ABS

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY**Apfelteiler »8P«**

- 8 gleichförmige Segmente und Entfernen des Kerngehäuses in einem Arbeitsgang
- gummierte Griffe

Apple slicer »8P«

- coring of the fruit and 8 equal segments in one action
- rubber handles

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|--|---------|--------------|-----------------|
| 5162 2270  | 6 | ø 90 mm | 4 004094 516276 |
| 5162 2670  | 1 | | 4 004094 009747 |
| 5163 2670*  | 1 | | 4 004094 008412 |

* 6x Apfelteiler + 5x Mangoteiler | 6x Apple slicers + 5 Mango slicers

Coupe-pomme »8P«

- 8 segments de forme identique et retrait du trognon en une opération
- poignée caoutchoutée

Partidor de manzanas »8P«

- 8 partes iguales y descorazonado en una operación
- mangos engomados



175 x 105 x 65 mm




ABS TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee**Mangoteiler**

- entfernt den Kern und teilt die Frucht in zwei Hälften
- gummierte Griffe

Mango slicer

- the stable blade unit removes the seed and cuts the fruit into two segments
- rubber handles

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|--|---------|--------------|-----------------|
| 5164 2270  | 6 | ø 90 mm | 4 004094 516474 |
| 5164 2670  | 1 | | 4 004094 009754 |
| 5163 2670*  | 1 | | 4 004094 008412 |

* 6x Apfelteiler + 5x Mangoteiler | 6x Apple slicers + 5 Mango slicers

Coupe-mangue

- cet outil permet de retirer le noyau proprement et coupe le fruit en deux
- poignée caoutchoutée

Partidor de mangos

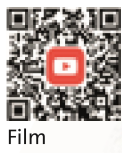
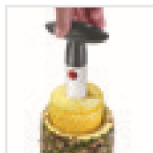
- este partidor ayuda a extraer el hueso limpiamente y corta la fruta en dos
- mangos engomados



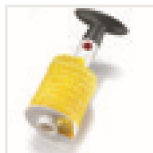
200 x 105 x 65 mm

ABS TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee



Film







86 x 98 x 239 mm

Ananasschneider

- entkernt, schält und schneidet in einem Arbeitsgang - sofort verzehrfertige Scheiben
- schnelle und bequeme Handhabung

Pineapple slicer

- cores, peels and slices in a single operation - immediately provides ready-to-eat juicy slices
- fast and comfortable handling

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 5167 2270  | 5 | 4 004094 516771  |
| 5167 2670  | 1 | 4 004094 009907  |



Film




245 x 105 x 85 mm

Ananasschneider Edelstahl

- entkernt, schält und schneidet in einem Arbeitsgang - sofort verzehrfertige Scheiben
- schnelle und bequeme Handhabung

Pineapple slicer stainless steel

- cores, peels and slices in a single operation - immediately provides ready-to-eat juicy slices
- fast and comfortable handling

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 5169 2260  | 3 | 4 004094 516962  |

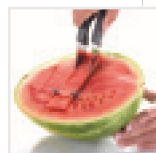
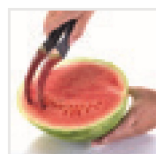


Coupe-ananas acier inoxydable

- évide, épiluche et tranche en une opération des tranches immédiatement prêtes à être mangées
- maniement rapide et agréable

Cortador de piña en acero inoxidable

- descorazona, pela y corta en una operación - rodajas que se pueden consumir inmediatamente
- manejo rápido y cómodo



235 x 38 x 68 mm

Melonenscheiter »Hook«

- leckere Melone schnell und einfach in Scheiben schneiden und servieren
- mit angenehmem Kunststoffgriff für komfortables Handling

Melon slicer »Hook«





- slice and serve delicious melons quickly and simply
- with comfortable plastic grip for comfortable handling

Coupe-pastèque »Hook«

- pour couper en tranches et servir les savoureuses pastèques rapidement et sans effort
- avec manche en plastique ergonomique pour une manipulation confortable

Cortamelones »Hook«

- para cortar y servir tajadas de melones y sandías de forma rápida y sencilla
- con empuñadura de plástico cómoda para un manejo confortable

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 5158 2260  | 4 | 4 004094 515866  |
| 5158 2670  | 1 | 4 004094 010354  |



297 x 215 x 38 mm

-24- WESTMARK

Melonenteiler »Jumbo«

- teilt Melonen bis zu einem ø von 19 cm in 12 gleichförmige Segmente
- scharf gezackte Messer für sauberen Schnitt
- gummierte Griffe
- mit Klingenschutz

Melon slicer »Jumbo«



- divides melons up to ø 19 cm in 12 even segments
- sharp, serrated knives for clean cut
- rubber handles
- with blade protection

Coupe-melon »Jumbo«

- coupe les melons jusqu'à 19 cm de ø en 12 parts
- lames tranchantes et dentelées coupent facilement le fruit
- poignée caoutchoutée
- avec protection de lame

Partidor de melones »Jumbo«

- parte melones hasta de un diámetro de 19 cm en 12 partes iguales
- cuchillas dentadas puntiagudas cortan fácil la fruta
- mangos engomados
- con protección de las hojas

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|---|
| 5160 2270  | 3 | ø 190 mm | 4 004094 516078  |






Aushöhlöffel »Gentle«

- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- mit angeschliffenem Rand für schnelles, sauberes Arbeiten

Baller »Gentle«

- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- with sharpened rim for quick and clean coring

| Art.-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|---|
| 2822 2210  | 25 | ø 26 mm | |
| 2822 2270  | 6 | ø 26 mm |  |

PP INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



173 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel »Gallant«

- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- mit angeschliffenem Rand für schnelles, sauberes Arbeiten
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Baller »Gallant«

- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- with sharpened rim for quick and clean coring
- comfort-soft-touch handle

| Art.-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|---|
| 2922 2270  | 6 | ø 26 mm |  |

PP TPE INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY



173 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel »Glory«

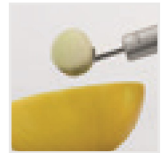
- komplett aus Edelstahl
- zum Formen von Kugeln aus Butter, Obst oder Gemüse
- mit angeschliffenem Rand für schnelles, sauberes Arbeiten

Baller »Glory«

- all from stainless steel
- for molding balls from butter, fruit and vegetables
- with sharpened rim for quick and clean coring

| Art.-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|---|
| 1822 2270  | 6 | ø 30 mm |  |

INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY

186 x 30 x 23 mm





166 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel und Tomatenstrunkentferner »Gentle«

- spitz gezackter Löffel
- entfernt den Tomatenstrunk
- auch ideal zum Aushöhlen von Gemüse oder Obst für anschließende Füllungen

Baller und tomato corer »Gentle«

- sharply serrated coring bowl
- removes the tomato stem
- also ideal for coring vegetables and fruits for subsequent fillings

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|--------------------|---------|--------------|-----------------|
| 2820 2210 | 25 | ø 21 mm | |
| 2820 2270 | 6 | ø 21 mm | 4 004094 282072 |



166 x 27 x 20 mm

Aushöhlöffel/Tomatenstrunkentferner »Gallant«

- spitz gezackter Löffel
- entfernt den Tomatenstrunk
- auch ideal zum Aushöhlen von Gemüse oder Obst für anschließende Füllungen
- Komfort-Soft-Touch-Griff

Baller/ tomato corer »Gallant«

- sharply serrated coring bowl
- removes the tomato stem
- also ideal for coring vegetables and fruits for subsequent fillings
- comfort-soft-touch handle

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|--------------------|---------|--------------|-----------------|
| 2920 2270 | 6 | ø 21 mm | 4 004094 292071 |



Film



217 x 115 x 72 mm

Tomatenschneider

- mit 8 extra scharfen, gezahnten Klingen
- zum einfachen Schneiden von Tomaten, Mozzarella, Champignons etc. in gleichmäßige Scheiben
- Auffangschale für Saft und Kerne
- gummierte Griffe für angenehmes Handling

Tomato slicer

- with 8 extra-sharp, serrated blades
- for the simple and uniform slicing of tomatoes, mozzarella, mushrooms, etc.
- collecting pan for juice and seeds
- rubber grip for pleasant handling

Coupe-tomate

- avec 8 lames dentées extra affûtées
- pour couper facilement les tomates, la mozzarella, les champignons etc. en tranches régulières
- coupelle pour le jus et les graines
- poignées caoutchoutées pour une bonne manipulation

Cortador de tomates

- con 8 cuchillas dentadas extra-afiladas
- para cortar fácilmente tomates, mozzarella, champiñones, etc. en rodajas uniformes
- bandeja de recogida antideslizante para el jugo y para los centros
- mangos engomados para un agradable manejo

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1157 2260 | 4 | 4 004094 115769 |



195 x 72 x 29 mm

-26- WESTMARK

Vielweckschneider »Champion«

- ideal für Pilze, Erdbeeren, Kiwis etc.
- sieben Klingen schneiden gleichmäßig in Scheiben

Multi purpose slicer »Champion«

- ideal for mushrooms, strawberries, kiwi fruit etc.
- seven blades cut fast and evenly in slices

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 5170 2260 | 5 | 4 004094 517068 |
| 5170 2660 | 1 | 4 004094 009938 |
| 5170 RT60 | 4 | 4 004094 001826 |

Ersatzteile s. Seite 388 | spare parts see page 388



Coupeur multi-usages »Champion«

- idéal pour les champignons, les fraises, les kiwis etc.
- les sept lames coupent des tranches uniformes

Cortador multiuso »Champion«

- ideal para setas, fresas, kiwis, etc.
- siete hojas cortan uniformemente rodajas

Pilz- und Gemüse-Reinigungsbürste »Champy«

- mit abgerundeten Spezialborsten für schonendes und gründliches Reinigen
- dichtes Bürstenbild
- aus hygienischem Kunststoff - gut zu reinigen

Mushroom cleaning brush »Champy«

- with round-tip bristles for careful and thorough cleaning
- close bristle stand
- from hygienic plastics - easy to clean

Brosse de nettoyage pour champignons et légumes »Champy«

- avec des poils arrondis pour un nettoyage soigneux et en profondeur
- brosse compacte
- en plastique hygiénique - facile à nettoyer

Cepillo para limpiar setas y verduras »Champy«

- con cerdas de puntas redondeadas para la limpieza cuidadosa y esmerada
- cerdas dispuestas densamente
- de plástico higiénico - fácil de limpiar



78 x 60 x 27 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 5180 2260  | 5 |  4 004094 518065 |

PS PA



MADE IN GERMANY

Buntschneider »Garnetta«

- Spezialklinge für besonders ausgeprägten Wellenschliff
- schneidet Käse, Gemüse, Obst etc.

Couteau à lame ondulée »Garnetta«

- lame spéciale pour une coupe particulièrement ondulée
- coupe le fromage, les légumes, les fruits etc.

Crinkle cutter »Garnetta«

- special blade for pronounced crinkle cut
- cuts cheese, vegetables, fruit etc.

Cuchilla de corte ondulado »Garnetta«

- hoja especial para cortes ondulados pronunciados
- corta queso, verduras, frutas etc.



215 x 68 x 52 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 3120 2260  | 5 |  4 004094 312069 |

PA INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Radieschenverzierer »Decoretto«

- Radieschen einlegen und zudrücken - fertig ist das dekorative Röschen
- zusätzlicher ‚Zackenschneider‘ z.B. für Cocktail Zitrushälften

Coupe-radis »Decoretto«

- il suffit de mettre le radis et de presser pour qu'une jolie rose en radis apparaisse
- avec coupeur à dents pour des triangles par ex. dans des moitiés de citron

Radishrose cutter »Decoretto«





- simply put the radish into the tongs and press - voilà: a nice radish rose appears
- extra: a zig-zag cutter clips triangles in orange and citrus fruit shells

Decorador de rabanitos »Decoretto«

- colocar el rabanito y presar - en un instante se obtiene una rosita decorativa
- la punta delantera del Decoretto es un cortador zigzag, para cortar encajes en medias naranjas o limones



181 x 52 x 32 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 5120 2260  | 5 |  4 004094 512063 |
| 5120 RT60  | 4 |  4 004094 001819 |

Ersatzteile s. Seite 388 |
spare parts see page 388

AL INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

Deko-Hobel »Möhrfix«

- ob Blume oder Tierkörper - der Möhrfix verwandelt Langgemüse in interessante Deko-Varianten

Eminceur déco »Möhrfix«

- que se soit une fleur ou le corps d'un animal, le Möhrfix transforme les longs légumes en décorations

Deco-grater »Möhrfix«





- flower or body of an animal - the Möhrfix deco-grater turns long vegetables into nice decorations

Tajador decorador »Möhrfix«

- si se trata de una flor o del cuerpo de un animal - el Möhrfix transforma la verdura larga en interesantes decoraciones



150 x 35 x 40 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 5125 2270  | 6 |  4 004094 512575 |
| 5125 2611  | 1 |  4 004094 009808 |

ABS INOX

5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY

WESTMARK -27-



Auch ideal für andere Früchte. |
Also ideal for other fruits.





Kürbis Schnitz-Set, 4-teilig »Halloween«

- aus Edelstahl mit angenehmen Kunststoffgriffen
- enthält ein Sägemesser, einen Hohlbeitel, einen Stech-Spieß und einen Aushöhlöffel
- bringt Kürbisse und andere Früchte in dekorative Form
- mit Schnitzvorlagen

Pumpkin carving set, 4 pcs. »Halloween«

- made from stainless steel with comfortable plastic handles
- contains a sawing knife, a gouge, a pricker and a scoop
- can be used to cut pumpkins and other fruits into a decorative shape
- incl. carving patterns



| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 5128 2260  | 3 | 4 004094 512865 |
| 5128 2660  | 1 | 4 004094 009891 |



Kit de sculptage de citrouille, 4 pcs. »Halloween«

- en inox avec d'agréables manches es plastique
- le kit est composé d'un couteau à dent, d'un grattoir, d'une pique et d'un couteau arrondi
- donne une forme décorative aux citrouilles et aux fruits
- contient des modèles de design

Set para tallar calabazas, 4 pzs. »Halloween«

- de acero inoxidable con agradables mangos de plástico
- incluye un cuchillo para serrar, una gubia, una pica para pinchar y una cuchara para ahuecar
- para decorar calabazas y otras frutas
- con modelos para tallar

Gurkenverzierer »Dekofix«

- sieben Klingen schneiden schnell und effizient
- Gewürzgurken lassen sich mit einem Schnitt in einen dekorativen Fächer verwandeln

Décorateur à cornichon »Dekofix«

- les sept lames coupent rapidement et efficacement
- les cornichons sont tranchés de façon décorative

Gherkin decorator »Dekofix«


- seven blades allow quick and efficient cutting
- gherkins are sliced ready for funning out decoratively with one simple cut

Decorador para pepinos »Dekofix«

- siete hojas cortan rápida y eficientemente
- los pepinillos en vinagre pueden convertirse rápidamente en un abanico decorativo



163 x 29 x 17 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 5124 2260  | 6 | 4 004094 512469 |



240 x 120 x 42 mm

-28- WESTMARK

Rettichschneider »Radimax«

- Spiralschneider für Rettich, Gurken, Zucchini, Möhren etc.
- der extra-lange Zentrierstab ermöglicht einen sauberen, durchgehenden Spiralschnitt

Coupe-radis »Radimax«

- coupe en spirale les radis, les concombres, les courgettes, les carottes etc.
- la tige extra-longue permet une coupe en spirale propre et continue

Spiral cutter »Radimax«

- for long radishes, cucumbers, carrots and other lengthy vegetables
- the extra long central stem ensures a continuously clean cut

Cortador de rábanos »Radimax«

- cortador de espirales para rábanos, pepinos, zucchini etc.
- gracias a la larga varilla de centrado se consigue un corte espiral continuo muy limpio

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 5130 2260  | 5 | 4 004094 513060 |



Gewürze + Kräuter

Spices + herbs

Épices + herbes

Especias + hierbas

Knoblauchpresse »Josie«

- mit großer Kammer zum Pressen von mehreren Zehen gleichzeitig
- das im Griff versteckte Reinigungselement erleichtert das Säubern
- qualitativ hochwertiger Aluminiumdruckguss
- mit lebensmittelechter Spezialbeschichtung

Garlic press »Josie«





- with large chamber for simultaneously pressing of several cloves
- the element cleverly stored in the handle simplifies the cleaning
- from high quality cast aluminium
- with special food-safe coating

Presse-ail »Josie«

- avec espace suffisant pour presser plusieurs gousses en même temps
- l'élément de nettoyage facile à prendre en main facilite le nettoyage
- en fonte d'aluminium de qualité supérieure
- revêtement spécial alimentaire

Prensa de ajos »Josie«

- con un gran compartimento para prensar varios dientes simultáneamente
- el elemento de limpieza almacenado astutamente en el mango facilita la limpieza
- de aluminio inyectado a presión de gran calidad
- con un recubrimiento especial, apto para productos alimenticios

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 3008 2260  | 5 |  4 004094 300868 |
| 3008 2660  | 1 |  4 004094 010385 |

AL SAN

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY


162 x 28 x 64 mm

Knoblauchpresse »Gentle«

- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- leicht zu reinigen
- Funktionsteil verchromt
- mit Presseinsatz aus strapazierfähigem Polyamid

Garlic press »Gentle«



- reliably presses without great exertion
- easy to clean
- functional elements chrome-plated
- with press-element from polyamide

Presse-ail »Gentle«

- presse de façon fiable sans effort important
- facile à nettoyer
- éléments fonctionnels chromés
- avec insert de presse en polyamide

Prensa de ajos »Gentle«

- prensado fiable sin ejercer casi fuerza
- fácil de limpiar
- elementos funcionales cromados
- inserto de prensado en poliamida

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 2836 2270  | 3 |  4 004094 283673 |

PP PA ST

 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY


 herausnehmbarer Presseinsatz |
removable pressing insert

197 x 60 x 27 mm

Knoblauchpresse »Gallant«

- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- mit herausnehmbarem Presseinsatz für leichte Reinigung
- alle Funktionsteile aus Edelstahl

Garlic press »Gallant«



- reliably presses garlic without exertion
- with removable pressing insert for easy cleaning
- all functional elements from stainless steel

Presse-ail »Gallant«

- presse de façon fiable sans effort important
- avec grille de presse amovible pour un nettoyage facile
- tous éléments fonctionnels en inox

Prensa de ajos »Gallant«

- prensado fiable sin ejercer casi fuerza
- con accesorio de prensado extraíble para su fácil limpieza
- elementos funcionales en inox

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 2936 2270  | 3 |  4 004094 293672 |

PP TPE INOX

 Rostfrei
Stainless steel
 5 Jahre Garantie
years guarantee
MADE IN GERMANY


 herausnehmbarer Presseinsatz |
removable pressing insert

197 x 60 x 27 mm

WESTMARK -29-



200 x 51 x 33 mm

Knoblauchpresse »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- presst zuverlässig ohne großen Kraftaufwand
- mit herausnehmbarem Presseinsatz für leichte Reinigung

Garlic press »Glory«



- all from stainless steel
- reliably presses garlic without exertion
- with removable pressing insert for easy cleaning

Presse-ail »Glory«

- complètement en acier inox
- presse de façon fiable sans effort important
- avec grille de presse amovible pour un nettoyage facile

Prensa de ajos »Glory«

- completo en acero inoxidable
- prensado fiable sin ejercer casi fuerza
- con accesorio de prensado extraíble para su fácil limpieza

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1836 2270  | 6 | 4 004094 183676  |

INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee



160 x 50 x 33 mm

Einlegesieb | insert

Mehrzweckpresse »Extracta«

- für Zwiebeln und Knoblauch (mit Einlegesieb)
- mit Funktionselementen am Griff auch als Kirschkernker, Nussknacker, Fischschuppe nutzbar

All purpose press »Extracta«






- ideal for onions and garlic (with insert)
- with functional elements at the handle also helpful as cherry pitter, nutcracker and fish scaler

Presse multi-usages »Extracta«

- pour les oignons et l'ail (avec insert)
- éléments fonctionnels au manche utilisables comme dénoyateur à cerises, casse-noix, écailleur à poisson

Prensa multiuso »Extracta«

- ideal para cebollas y ajo con tamiz de inserción
- con elementos funcionales en los mangos para deshuesar cerezas, cascar nueces y descamar pescado

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 3000 2260  | 5 | 4 004094 300066  |
| 3000 RT60   | 4 | 4 004094 001970  |

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



152 x 25 x 31 mm

Knoblauchpresse »Biopress«

- die kompakte Knoblauchpresse
- konsequente Funktionalität

Garlic press »Biopress«






- the compact garlic press
- consequent functionality

Presse-ail »Biopress«

- le presse-ail compact
- fonctionnalité cohérente

Prensa de ajos »Biopress«

- la prensa de ajos compacta
- funcionalidad consecuente

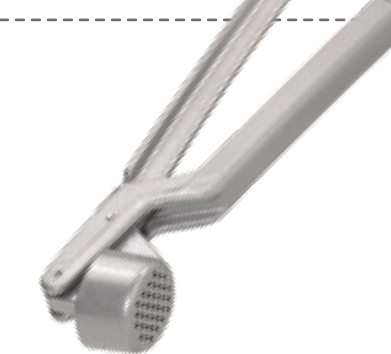
| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 3010 2260  | 5 | 4 004094 301063  |
| 3010 RT60   | 4 | 4 004094 002007  |

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



165 x 40 x 32 mm

Knoblauchpresse »Novapress«

- mit präzise gefrästem Pressbecher und Pressstempel für höchste Ergiebigkeit

Garlic press »Novapress«



- with precision milled bowl and press piston for best results

Presse-ail »Novapress«

- avec chambre précisément fraisée et poussoir pour un rendement maximal

Prensa de ajos »Novapress«

- con copa y pistón de prensado fresados con precisión se consiguen máximos rendimientos

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 3030 2260  | 5 | 4 004094 303067  |

AL



5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY



130 x 90 x 90 mm

-30- WESTMARK

Knoblauchsneider und Schäler-Set »Knofix«

- besteht aus 1x Schälrolle aus Silikon & 1x Knoblauchsneider mit 20 Messern
- zerkleinert mit wenigen Drehungen Knoblauch, Zwiebeln oder Kräuter

Garlic cutter and peeler-set »Knofix«



- comprises 1 peeling roller from silicone & 1 garlic cutter with 20 knives
- chops garlic, onions or herbs with just a couple of turns

Coupe-ail et ensemble d'éplucheurs »Knofix«

- se compose de 1x tube épluche-ail en silicone & 1x coupe-ail avec 20 couteaux
- écrase en quelques tours ail, oignons ou herbes

Set pelador y picador de ajos »Knofix«

- se compone de 1x rollo pelador de silicona & 1x picador de ajos con 20 cuchillas
- tritura ajo, cebollas o hierbas con pocos giros

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1194 2260  | 6 | 4 004094 119460  |

ABS SI INOX



5 Jahre Garantie
years guarantee

Knoblauschäler »Peel-Fix«

- befreit die Knoblauchzehen schnell von ihrer Haut
- schützt die Hände vor Geruch

Garlic peeler »Peel-Fix«

- helps to remove skin from garlic cloves
- hands stay free from odour

Epluche-ail »Peel-Fix«

- la peau se retire rapidement de la gousse d'ail
- ainsi les mains ne sentent pas l'ail

Pelador de ajos »Peel-Fix«

- se quita rápidamente la piel de los dientes de ajo
- así se protegen las manos del olor



133 x 34 x 34 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1192 2280 | 6 | 4 004094 119286 |

5 Jahre Garantie
years guarantee**Kräutermühle Edelstahl**

- scharfe Edelstahlzähne ziehen die Kräuter in das Innere der Mühle und zerkleinern diese
- zur Reinigung leicht auseinanderzunehmen

Herb mill stainless steel

- sharp stainless steel teeth tear the herbs inside the mill and cut them in an instant
- for cleaning - simply detach the tool

Moulin à herbes acier inoxydable

- les dents affûtées en acier inoxydable arrachent les herbes à l'intérieur du moulin et les broient
- facile à démonter pour le nettoyage

Molino de hierbas de acero inoxidable

- los dientes agudos de acero inoxidable tiran de las hierbas al interior del molino y las pican
- se puede desmontar fácilmente para la limpieza



185 x 160 x 58 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1176 2260 | 6 | 4 004094 117664 |

5 Jahre Garantie
years guarantee**Kräuterschneider**

- mit äußerst scharfen Schneidscheiben
- schneidet Kräuter für vollen Aroma-Genuss
- ebenfalls enthalten: Reibeinsatz für Hartkäse

Herb cutter

- with extremely sharp cutting disks
- cuts herbs for full aromatic enjoyment
- also included: grating disc for parmesan

Hachoir à fines herbes

- avec disques de coupe extrêmement affûtés
- hache les herbes pour un plaisir plein d'arômes
- aussi inclus: grille pour fromage dur

Molinillo de hierbas aromáticas

- con cuchillas extremadamente afiladas
- para cortar hierbas aromáticas y disfrutar plenamente del aroma
- algo incluido: disco de rallado de parmesano

inkl. Parmesanreibe |
incl. parmesan grater

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1160 2260 | 3 | 4 004094 116063 |

5 Jahre Garantie
years guarantee

Film

75 x 75 x 134 mm

WESTMARK -31-





200 x 76 x 19 mm

Kräuterschere »Kräuter-Fee«

- 5 Klingen aus geschliffenem Edelstahl schneiden schnell und exakt durch Kräuter aller Art
- mit Reinigungskämmchen

Herb scissors »Kräuter-Fee«

- 5 blades from ground stainless steel cut thoroughly through herbs of all kind
- with cleaning comb

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1175 2280  | 6 | 4 004094 117589 |
| 1175 2611  | 1 | 4 004094 009600 |

Ciseaux à herbes »Kräuter-Fee«

- les 5 lames affûtées en acier inoxydable coupent rapidement et précisément tous les types d'herbes
- avec peigne de nettoyage

Tijeras para hierbas »Kräuter-Fee«

- 5 hojas de acero inoxidable afilado pican las hierbas de todo tipo rápida y exactamente
- con peine limpiador





193 x 95 x 13 mm

Kräuterschere »Herby«

- Abstreifkerben erleichtern das Abziehen von Kräuterblättchen vom Stiel
- zur gründlichen Reinigung kann die Schere in zwei Teile zerlegt werden

Herb scissors »Herby«

- stripping notches enable easy removal of herb leaves from their stems
- scissors can be dismantled into two parts for cleaning

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1178 2280  | 6 | 4 004094 117886 |
| 1178 2680  | 1 | 4 004094 010057 |

Ciseaux à herbes aromatiques »Herby«

- l'encoche facilite le détachement des feuilles de la tige
- pour les nettoyer soigneusement, les ciseaux peuvent être démonté en deux parties

Tijeras para las hierbas »Herby«

- gracias a las hendiduras se retira más fácilmente el tallo de las hojas
- para el lavado las tijeras pueden desmontarse en dos piezas




170 x 126 x 38 mm

Wiegemesser »Uno«, 1 Klinge

- der ideale Helfer, um schnell Kräuter, Knoblauch oder Zwiebeln zu zerkleinern
- rund-geformte Kunststoffgriffe sorgen für sichere Handhabung

Mincing knife »Uno«, 1 knife

- the ideal helper when it comes to chopping garlic, herbs or onions
- round-shaped handles ensure a secure grip

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1293 2270  | 4 | 4 004094 129377 |

Couteau hachoir »Uno«, 1 lame

- l'assistant idéal pour émincer rapidement les herbes, l'ail ou les oignons
- les poignées arrondies en plastique assurent un maniement sûr

Tajadera »Uno«, 1 cuchilla

- el ayudante ideal para picar rápidamente hierbas, ajo o cebollas
- con los mangos de plástico de forma redonda se consigue un manejo seguro




170 x 126 x 38 mm

Wiegemesser »Due«, 2 Klingen

- der ideale Helfer, um schnell Kräuter, Knoblauch oder Zwiebeln zu zerkleinern
- rund-geformte Kunststoffgriffe sorgen für eine sichere Handhabung

Mincing knife »Due«, 2 knives

- the ideal helper when it comes to chopping garlic, herbs or onions
- round-shaped handles ensure a secure grip

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1294 2270  | 4 | 4 004094 129476 |

Couteau hachoir »Due«, 2 lames

- l'assistant idéal pour émincer rapidement les herbes, l'ail ou les oignons
- les poignées en plastique assurent un maniement sûr

Tajadera »Due«, 2 hojas

- el ayudante ideal para picar rápidamente hierbas, ajo o cebollas
- con los mangos de plástico se consigue un manejo seguro



150 x 55 x 90 mm


-32- WESTMARK

Kräuterschneider »Schneidfix«

- mit 5 geschliffenen Schneidrollen
- schneidet Kräuter schnell in feine Streifen
- zur Reinigung leicht auseinander zu nehmen

Cutting roller for herbs »Schneidfix«

- with 5 sharpened cutting rollers
- quickly cuts herbs into fine strips
- can be easily taken apart for cleaning

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1068 2260  | 3 | 4 004094 106866 |

Hachoir à fines herbes »Schneidfix«

- avec 5 roulettes de coupe affûtées
- coupe les herbes rapidement en fines lamelles
- facile à démonter pour le nettoyage

Cuchillo circular para hierbas aromáticas »Schneidfix«

- con 5 cuchillas circulares afiladas
- para cortar hierbas aromáticas rápidamente en finas tiras
- se puede desmontar fácilmente para limpiarlo





Klassische Muskatreibe

- mit praktischem Aufhängeloch
- Vorratsfach für Muskatnüsse

Classic nutmeg grater

- with practical rack-hole
- storage space for whole nutmegs

Râpe à muscade classique

- râpe à muscade classique avec trou d'accrochage pratique
- avec bac compartiment pour les noix de muscade

Ralladora para nuez moscada clásica

- clásica ralladora para nuez moscada con práctico agujero para colgar
- con recipiente de reserva para nueces moscadas



150 x 53 x 26 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1153 2270 | 5 | 4 004094 115370 |

INOX

Rostfrei
Stainless steel5 Jahre Garantie
years guarantee

Muskatmühle

- mit Vorratsfläche
- der sich selbst regulierenden Federmechanismus drückt die Muskatnuss mit gleichmäßiger Kraft gegen die untenliegende Messereinheit

Nut meg grinder

- with storage section
- the self-adjusting spring-loaded mechanism holds the nutmeg against the blade with consistent force

Moulin à muscade

- avec surface de stockage
- le mécanisme à ressort auto-ajustable maintient la noix de muscade contre la lame avec une pression constante

Molino de nuez moscada

- con área para guardar
- el mecanismo de resorte de autoajuste presiona la nuez moscada con fuerza uniforme contra la hoja ubicada debajo



85 x 80 x 95 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 6957 2260 | 4 | 4 004094 695766 |

ABS

Rostfrei
Stainless steel

SAN

5 Jahre Garantie
years guarantee

INOX



Muskatreibe »Technicus Nut«


- mit Auffangbehälter
- mit praktischem Deckel/Klingenschutz für die Lagerung

Nutmeg grater »Technicus Nut«

- with collection container
- with blade protection for safe storage



96 x 67 x 31 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1444 2260  | 6 | 4 004094 144462 |



5 Jahre Garantie
years guarantee

Râpe à muscade »Technicus Nut«

- avec bac collecteur
- avec couvercle pratique/protection de lame pour le rangement

Rallador de nuez moscada »Technicus Nut«

- con recipiente colector
- con tapa/protección de la hoja práctica para guardar el utensilio

Mini-râpe universelle


- avec bord sur le pourtour pour récupérer le râpé
- idéale pour le gingembre, les noix, les noix de muscade, etc.

Mini-rallador universal

- con borde periférico para captar el material rallado
- ideal para jengibre, nueces y avellanas, nuezmoscada, etc.



142 x 72 x 9 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|-----------------|
| 1156 2260  | 4 | 4 004094 115660 |



5 Jahre Garantie
years guarantee

Mörser

- mit Stößel
- aus Natur-Granit
- zum Zerstoßen und Zermahlen von Kräutern und Gewürzen

Mortar

- with pestle
- made from natural granite
- for crushing and grinding herbs and spices

Mortier

- avec pilon
- en granit nature
- pour broyer et piler des herbes et épices


Mortero

- con maja
- de granito natural
- para picar y triturar hierbas y especias, para hacer sabrosos patés sazonados, pesto, etc.



Natur-Granit
natural granite

131 x 131 x 70 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|-----------------|
| 6960 2260  | 3 | ø 13 cm | 4 004094 696060 |



5 Jahre Garantie
years guarantee

Mörser »Gourmet«

- mit Stößel
- aus Marmor
- zum Zerstoßen und Zermahlen von Kräutern und Gewürzen

Mortar »Gourmet«

- with pestle
- made from fine marble
- for crushing and grinding herbs and spices

Pilon »Gourmet«

- avec pilon
- de marbre
- pour broyer et piler des herbes et épices


Mortero »Gourmet«

- con maja
- en marbre
- para picar y triturar hierbas y especias, para hacer sabrosos patés sazonados, pesto, etc.



102 x 102 x 75 mm

-34- WESTMARK

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | Größe / Size | EAN |
|---|---------|--------------|-----------------|
| 6959 2260  | 3 | ø 10 cm | 4 004094 695964 |



5 Jahre Garantie
years guarantee

Eier + Käse
Eggs + cheese
Œufs + fromage
Huevos + queso

Eierteiler »Justus«

- für runde und ovale Scheiben
- qualitativ hochwertiger Aluminiumdruckguss
- mit lebensmittelechter Spezialbeschichtung
- rostfreie, einzeln gespannte Edelstahlschneiddrähte
- moderner Look

Egg slicer »Justus«

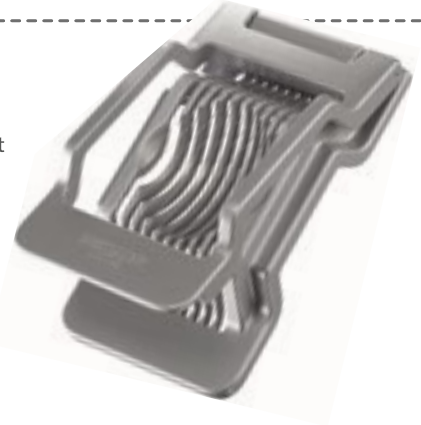
- for round and oval slices
- from high quality cast aluminium
- with special food-safe coating
- individually mounted stainless steel wires
- modern design


Coupe-œuf »Justus«

- pour tranches rondes et ovales
- en fonte d'aluminium de qualité supérieure
- revêtement spécial alimentaire
- fils tranchants en acier inox tendus séparément
- design moderne

Cortahuevos »Justus«

- para tajadas redondas y ovaladas
- de aluminio inyectado a presión de gran calidad
- con un recubrimiento especial, apto para productos alimenticios
- los hilos cortantes son de acero inoxidable y tendidos individualmente
- diseño moderno



| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 1040 2260  | 5 |  4 004094 104060 |



140 x 80 x 30 mm

Eierteiler »Duplex«

- schneidet runde oder ovale Scheiben
- nach oben gebogener Griff für leichtes Handling
- sehr langlebig durch einzeln gespannte Schneiddrähte

Egg slicer »Duplex«

- for round and oval slices
- bent up handle provides easy grip
- especially long lasting due to individually mounted wires






Coupe-œuf »Duplex«

- coupe des tranches rondes ou ovales
- poignée courbée vers le haut pour un maniement facile
- très durable grâce aux fils de coupe tendus séparément

Cortahuevos »Duplex«

- corta rodajas redondas u ovaladas
- mango curvado para un manejo sencillo
- muy larga duración gracias a los alambres de corte tendidos individualmente



| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 1020 2260  | 5 |  4 004094 102066 |
| 1020 RT60   | 4 |  4 004094 001772 |



135 x 79 x 29 mm

Eierteiler »Maximus«

- wie Duplex
- sehr gut zu fassender Griff ermöglicht schnelles Arbeiten
- besonders für den Einsatz in der Profi-Küche zu empfehlen

Egg slicer »Maximus«

- like Duplex
- very easy to hold handle enables quick action
- especially recommended for being used in professional kitchens



Coupe-œuf »Maximus«

- comme Duplex
- la poignée très facile à saisir permet une action rapide
- version recommandée pro pour la restauration

Cortahuevos »Maximus«

- como Duplex
- gracias al mango de excelente agarre se puede trabajar rápidamente
- variante profesional para la gastronomía



| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|---|
| 1042 2260  | 5 |  4 004094 104268 |



160 x 90 x 41 mm

WESTMARK - 35 -



139 x 85 x 40 mm

Kombi-Eierteiler

- Eierteiler und Eierstückler aus höchst strapazierfähigem Kunststoff
- 2 Bügel ermöglichen beide Funktionen in einem Gerät

Combined egg slicer

- egg slicer and -wedges from highly durable plastics
- 2 frames provide two functions in one tool



| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1075 2260  | 5 | 4 004094 107566  |



Coupe-œuf combiné

- coupe-œuf et trancheur en plastique extrêmement résistants
- 2 cadres pour deux fonctions

Cortahuevos combinado

- cortahuevos y troceador de plástico extra resistente
- gracias a los 2 marcos se consiguen dos funciones en el mismo utensilio



180 x 85 x 30 mm

Eierteiler »Famos«

- Design mit zwei vorgegebenen Griffpunkten gewährleistet optimale Handhabung

Egg slicer »Famos«



- design with two molded holding points for optimal operation

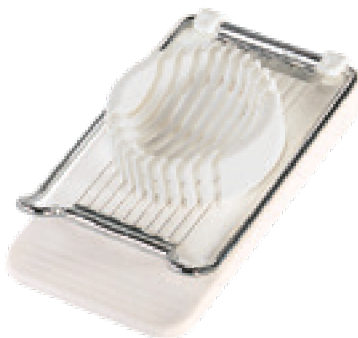
Coupe-œuf »Famos«

- le design avec deux points de préhension prédéterminés permet un parfait maniement

Cortahuevos »Famos«

- el diseño con dos puntos de agarre predeterminados garantizan un manejo óptimo

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1168 2260  | 4 | 4 004094 116872  |



139 x 82 x 31 mm

Eierteiler »Traditionell«

- funktionales Basismodell

Egg slicer »Traditionell«




- economy model

Coupe-œuf »Traditionell«

- modèle d'entrée fonctionnel

Cortahuevos »Traditionell«

- modelo funcional para principiantes

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1166 2250  | 50 | |
| 1166 2270  | 5 | 4 004094 116674  |



181 x 64 x 26 mm



Eierstückler »Columbus«

- das Original aus Alu
- teilt hartgekochte Eier mit einem Druck in 6 gleiche Teile

Egg cutter »Columbus«





- the original from aluminium
- divides hard boiled eggs into 6 equal segments in one action

Coupe-œuf dur »Columbus«

- l'original en alu
- coupe en une pression les œufs durs en 6 parts égales

Troceador de huevos »Columbus«

- el original de aluminio
- con un solo apriete parte huevos duros en 6 partes iguales

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1060 2260  | 5 | 4 004094 106064  |
| 1060 RT60  | 4 | 4 004094 001833  |



91 x 81 x 11 mm

Eierköpfer

- durch Zusammendrücken der beiden Kunststoffelemente zu bedienen

Egg cutter



- to be worked by pushing both plastic elements

Coupe-œuf

- à opérer en pressant les deux éléments en plastique

Cortacabezas de huevos

- a manejar por apretando los dos elementos de plástico

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1089 2280  | 6 | 4 004094 108983  |






Eidorn Kunststoff

• mit Sicherheitsverriegelung

Egg-pricker plastic

• with safety closing mechanism

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1080 2210  | 50 | |
| 1080 2280  | 5 |  4 004094 108082 |

PS INOX

EDELSTAHL
Rost
frei
Stainless steel5 Jahre Garantie
years guarantee

MADE IN GERMANY





48 x 48 x 30 mm

Eidorn Edelstahl

• edler Look

Egg-pricker stainless steel

• elegant look

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|---|---------|--|
| 1081 2280  | 6 |  4 004094 108167 |

INOX

EDELSTAHL
Rost
frei
Stainless steel5 Jahre Garantie
years guarantee**Pique-oeuf acier inoxydable**

• aspect élégant

Agujereador de huevos en acero inoxidable

• noble look



57 x 57 x 29 mm





170 x 130 x 31 mm

Mozzrellaschneider »Caprese«

- für Mozzarella, Champignons, Erdbeeren, Kiwis etc.

Mozzarella slicer »Caprese«

- for mozzarella, mushrooms, strawberry, kiwi, etc.

Coupe-mozzarella »Caprese«

- pour mozzarella, champignons, fraises, kiwis etc.

Cortador de mozzarella »Caprese«

- para mozzarella, champiñones, fresas, kiwis, etc.

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1164 2260 | 6 | 4 004094 116469 |



Film

Käseschneider »Fromarex«

- der Käseschneider mit der Klinge
- Vorteil: gegenüber üblichen Geräten, die mit Draht arbeiten, schneidet der Fromarex mit seiner Klinge auch Hartwurst, Parmesan-Käse, Schinken, Paprika, Gurken, Rettich, Eisbergsalat etc.
- mit Skala zum Einstellen der gewünschten Schnittstärke

Cheese slicer »Fromarex«

- the cheese slicer with the blade
- advantage: compared with common appliances which work with a wire - the Fromarex with its blade does not shy away from hard cured sausage, parmesan cheese, peppers, cucumbers, radishes, lettuce and much more
- with scale for adjusting the desired slicing thickness

Coupe-fromage »Fromarex«

- le coupe-fromage avec lame
- avantage: à l'inverse des appareils traditionnels fonctionnant avec un fil, le Fromarex coupe aussi grâce à sa lame le saucisson, le parmesan, le jambon, les poivrons, les concombres, les radis, la salade Eisberg etc.
- avec graduation pour régler l'épaisseur de coupe souhaitée

Cortador de queso »Fromarex«

- el cortador de queso con la hoja
- ventaja: en comparación con los aparatos corrientes, que trabajan con alambre, el Fromarex puede cortar con la hoja también embutidos duros, queso de parmesano, jamón, pimientos, pepinos, rábanos, lechuga iceberg, etc
- con escala para ajustar el grueso de corte



| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 7000 2260 | 3 | 4 004094 700064 |
| 7000 RT60 | 4 | 4 004094 001963 |



230 x 228 x 53 mm



Film

Käseschneider »Rollschnitt«

- für alle gängigen Schnittkäse
- Scheibendicke variabel je nach Schrägstellung des Schneiders

Cheese slicer »Rollschnitt«

- for semi-hard cheeses
- thickness of slices varies with the angle at which the slicer is held

Coupe-fromage »Rollschnitt«

- pour les fromages à pâte demi-dure courants
- l'épaisseur des tranches peut être modifiée en fonction de l'inclinaison de l'outil

Cortador de queso »Rollschnitt«

- para todos los quesos de corte corrientes
- el grueso de las lonchas se varia por inclinación del partidor



139 x 109 x 10 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 7100 2270 | 5 | 4 004094 710070 |
| 7100 2611 | 1 | 4 004094 009877 |
| 7100 RT60 | 4 | 4 004094 001956 |



Film

Käseschneider »Rollschnitt-Gallant«

- Schneiddraht auswechselbar
- 2 zusätzliche Drähte im Lieferumfang enthalten

Cheese slicer »Rollschnitt-Gallant«

- wire can be exchanged
- 2 spare wires included

Coupe-fromage »Rollschnitt-Gallant«

- fil tranchant peut être changé
- 2 fils supplémentaires fournis

Cortador de queso »Rollschnitt-Gallant«

- la posibilidad de cambiar l'alambre de cortar
- 2 alambres adicionales incluidos en el suministro



170 x 120 x 20 mm

-38- WESTMARK

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2927 2260 | 6 | 4 004094 292767 |



Käsehobel »Gentle«
• mit geschärfter Schneide

Coupe-fromage »Gentle«
• avec coupe affûté

Cheese slicer »Gentle«
• with sharpened blade

Tajador de queso »Gentle«
• con filo afilado

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2826 2270 | 6 | 4 004094 282676 |



210 x 74 x 33 mm

Käsehobel »Gallant«
• sehr stabile Ausführung
• speziell geschärft Schneide
• Komfort-Soft-Touch-Griff

Coupe-fromage »Gallant«
• version très solide
• avec coupe spécialement affûté
• poignée confort-soft-touch

Cheese slicer »Gallant«
• very solid design
• specially sharpened blade
• comfort-soft-touch handle

Tajador de queso »Gallant«
• version muy solida
• con filo afilado especialmente
• con mango cómodo soft-touch

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 2926 2270 | 6 | 4 004094 292675 |



Film



245 x 74 x 30 mm

Käsehobel »Glory«
• komplett aus Edelstahl
• mit geschärfter Schneide

Coupe-fromage »Glory«
• complètement en acier inox
• avec coupe affûté

Cheese slicer »Glory«
• all from stainless steel
• with sharpened blade

Tajador de queso »Glory«
• completo en acero inox
• con filo afilado

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1826 2270 | 6 | 4 004094 182679 |



245 x 73 x 23 mm





Käseschneider »Glory«

- aus Edelstahl
- mit Edelstahlschneiddrähten
- gleichmäßige Scheiben in unterschiedlicher Stärke (ca. 2 oder 4 mm) durch sanftes Entlangziehen des Schneiders

Cheese cutter »Glory«

- stainless steel
- with cutting wires
- variable thickness (ca. 2 or 4 mm) by gently pulling the cutter

Coupe-fromage »Glory«

- en acier inox
- avec des fils de coupe pour découper uniformément le fromage
- épaisseur variable (ca. 2 ou 4 mm) en tirant doucement sur le couteau

Cortador de queso »Glory«

- en acero inox
- con alambres de corte para lonchas uniformes de queso
- espesores diferentes (ca. 2 o 4 mm) por tirar suavemente el cortador

280 x 23 x 23 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1827 2270 | 6 | 4 004094 182778 |



Butterteiler »Portionetto«

- teilt ein Stück Butter mit einem Druck in gleichmäßige Scheiben
- Tipp: Butter an die Tischkante legen, Portionetto mit der flachen Seite ansetzen und mit gleichmäßigem Druck schneiden

Butter portioner »Portionetto«

- divides a piece of butter into equal slices
- tip: Put the butter on the edge of the worktop, put the Portionetto with the flat surface on top and slowly slide through the butter with constant pressure

Coupe-beurre »Portionetto«

- coupe en une pression un morceau de beurre en tranches uniformes
- conseil: placer le beurre au bord du plan de travail, mettre le Portionetto sur la surface plate et couper avec une pression uniforme

Porcionador de mantequilla »Portionetto«

- con un solo apriete, parte un trozo de mantequilla en lonchas uniformes
- consejo: colocar la mantequilla en el borde de la mesa, con el lado plano aplicar el Portionetto y partir con un apriete homogéneo

258 x 115 x 13 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 3200 2260 | 5 | 4 004094 320064 |



Mehrzweckgarnierer »Decorex-Spezial«

- zum Formen von Streifen, Würfeln, Kugeln aus Butter, Käse, Früchten etc. für dekorative Butterrollchen
- Dorn zum Dosenlochen

Multi-purpose garnishing tool »Decorex-Spezial«

- for forming stripes, cubes, stripes, curls from butter, cheese, fruit etc.
- with spike - as can punch

Outil de décoration multi-usages »Decorex-Spezial«

- outils de cuisine multi-usages pour former des bandes, des dés, des billes de beurre, de fromage, de fruits etc.
- avec perce-boite

Guarnecedor multiuso »Decorex-Spezial«

- para moldear tiras, cubos, bolas de mantequilla, queso, frutas etc.,
- púa para perforar latas

150 x 38 x 20 mm

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 3110 2270 | 10 | 4 004094 311079 |
| 3110 RT60 | 4 | 4 004094 002038 |



Butterrollmesser »Glory«

- komplett aus Edelstahl
- zum Herstellen von dekorativen Butterlocken für Frühstück- und Party-Buffets
- scharf gezahnte Klinge

Butter curler »Glory«

- all from stainless steel
- for making decorative butter curls for breakfast and party buffet
- sharp serrated blade

Couteau à beurre »Glory«

- complètement en acier inox
- pour confectionner des boucles de beurre décoratives pour le petit-déjeuner et le buffet de fête
- lame dentée tranchante

Cuchillo para mantequilla »Glory«

- completo en acero inox
- para hacer rizos de mantequilla decorativas para buffets – desayuno y fiesta
- hoja dentada, afilada

200 x 23 x 44 mm
-40- WESTMARK

| Art-Nr. / Art.-No. | VE / SU | EAN |
|--------------------|---------|-----------------|
| 1824 2270 | 6 | 4 004094 182471 |

